DELTAPLUS

Batch Number / No Lot :

EN420 / EN388

DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC La Peyrolière
84405 APT Cedex – France
www.deltaplus.eu

Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :
n°0075 - C.T.C. Centre Technique Cuir, Chaussure, Maroquinerie
Parc TONY GARNIER 4, rue HERMANN-FRENKEL - 69367 LYON Cedex 07 - France

FR

GANTS DE PROTECTION

conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE
et aux exigences générales des normes EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

COMPOSITION : *(Par référence)* **:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	blanc	Gant tricot polyamide / enduction polyurethane (PU) paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	noir	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	bleu	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	blanc	Gant tricot Haute Performance Polyethylene (HPPE) avec spandex, sans enduction. Poignet élastique 8 cm. Jauge 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	vert	Gant tricot polyamide avec spandex / enduction polyurethane (PU) paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rouge	Gant tricot Haute Performance Polyamide (HPPA) avec spandex / enduction polyurethane (PU) paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	blanc	Gant tricot Haute Performance Polyethylene (HPPE) avec spandex / enduction polyurethane (PU) paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	gris	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	jaune	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	noir	Gant tricot Haute Performance Polyethylene renforcé (HPPE) avec spandex / enduction polyurethane (PU) paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	noir	Gant tricot Haute Performance Polyethylene renforcé (HPPE) avec spandex / enduction nitrile paume & bout des doigts. Poignet élastique 8 cm. Jauge 13

INSTRUCTIONS D'EMPLOI : Gants pour risques mécaniques, prévus pour un usage général en milieu sec, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Ces gants sont anti-dérapants, ils évitent le contact et les empreintes des mains. Leur forme anatomique est adaptée à la main, et la finesse du gant assure une excellente dextérité et une très bonne sensibilité et préhension. **LIMITES D'UTILISATION :** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. ***Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une très haute résistance à la traction (niveau 4) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement.** Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certain gant), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **INSTRUCTION DE STOCKAGE :** Stocker au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. **INSTRUCTION DE NETTOYAGE & D'ENTRETIEN :** Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **PERFORMANCES :** Voir tableau ci-joint, les niveaux sont obtenus sur la paume des gants. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 4 ou 5). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc…

(A) **L'abrasion** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à l'usure (B) **La coupure** (de 0 à 5) : Aptitude du gant à résister à la coupure par tranchage (C) **La déchirure** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la déchirure * (D) **La perforation** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la perforation (E) **La dextérité** (de 0 à 5) : Aptitude manuelle à accomplir une tâche (habileté)

Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, d'aération de souplesse et aux normes européennes EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Voir tableau performances).

EN

PROTECTIVE GLOVES

Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC
and the general requirement of standards EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

COMPOSITION: *(Per reference)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	white	Polyamide liner knitted glove / polyurethane (PU) coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	black	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	blue	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	white	High Performance Polyethylene liner (HPPE) with spandex knitted glove, without coating. 8-cm elasticated wrist. Gauge 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	green	Polyamide liner with spandex knitted glove / polyurethane (PU) coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	red	High Performance Polyamide liner (HPPA) with spandex knitted glove / polyurethane (PU) coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	white	High Performance Polyethylene liner (HPPE) with spandex knitted glove / polyurethane (PU) coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	grey	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	yellow	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	black	High Performance reinforced Polyethylene liner (HPPE) with spandex knitted glove / polyurethane (PU) coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	black	High Performance reinforced Polyethylene liner (HPPE) with spandex knitted glove / nitrile coating on palm & fingertips. 8-cm elasticated wrist. Gauge 13

INSTRUCTIONS FOR USE: All-purpose protective gloves for mechanical risks, for general use in dry environment, with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. It has a grip pattern and prevents hand contact and prints. Its anatomical shape is adapted to the hand. Its thinness ensures a perfect dexterity, a very good sensibility and grip. **USAGE LIMITS:** Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. ***Users attention is drawn to the fact that gloves with very high resistance to traction (level 4) must not be used when there is a risk of catching in moving machines.**These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. **STORAGE INSTRUCTIONS:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. **CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS:** No special maintenance is recommended for these types of gloves **PERFORMANCES:** See attached table, the levels are obtained on the palm of the glove. They are in increasing levels of performance (from 0 to 4 or 5). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the degradation, etc...

(A) **Abrasion** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand wear (B) **Cutting** (from 0 to 5): Ability of the glove to withstand cutting (C) **Tearing** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand tearing * (D) **Puncture** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand puncture (E) **Dexterity** (from 0 to 5): Manual ability to accomplish a task.

Complies with the European directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility, with EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (See the performances table).

IT

GUANTI PROTETTIVI

Conformi ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE
Ed ai requisiti generali delle norme EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

COMPOSIZIONE: *(Per riferimento)* **:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	bianco	Guanto maglia poliammide / spalmatura poliuretano (PU) palmo & punta delle dita. Polsino elastico 8 cm. Finezza 15.
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	nero	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	blu	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	bianco	Guanto maglia Polietilene ad alte prestazioni (HPPE) con Spandex, senza spalmatura. Polsino elastico 8 cm. Finezza 15.
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	verde	Guanto maglia poliammide con Spandex / palmo & punta delle dita, spalmatura poliuretano (PU). Polsino elastico 8 cm. Finezza 15.
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rosso	Guanto maglia poliammide ad alte prestazioni (HPPA) con Spandex / palmo & punta delle dita, spalmatura poliuretano (PU). Polsino elastico 8 cm. Finezza 13.
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	bianco	Guanto maglia Polietilene ad alte prestazioni (HPPE) con Spandex / palmo & punta delle dita, spalmatura poliuretano (PU). Polsino elastico 8 cm. Finezza 15.
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	grigio	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	giallo	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	nero	Guanto maglia Polietilene ad alte prestazioni (HPPE) con Spandex / palmo & punta delle dita, spalmatura poliuretano (PU). Pollsino elastico 8 cm. Finezza 13.
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	nero	Guanto maglia Polietilene ad alte prestazioni (HPPE) con Spandex / palmo & punta delle dita, spalmatura nitrile. Pollsino elastico 8 cm. Finezza 13

ISTRUZIONI PER L'USO: Guanti contro rischi meccanici, previsti per un uso generico in ambiente secco o grasso, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Trattasi di guanti antiscivolo, evitano il contatto e le impronte delle mani. La loro forma anatomica si adatta alla mano e la finezza del guanto assicura un'ottima destrezza nonché una buonissima sensibilità e presa. **LIMITI D'UTILIZZO :** Non utilizzare al di fuori del campo d'utilizzo indicato nelle istruzioni d'uso di cui sotto. ***Vogliamo sottolineare agli utilizzatori il fatto che i guanti presentano un'altissima resistenza alla trazione (livello 4) e, di conseguenza, non devono essere utilizzati in presenza di rischio di risucchio dalle macchine in movimento**. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medice. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. **ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO :** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. **ISTRUZIONI PER LA PULIZIA & LA MANUTENZIONE :** Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PRESTAZIONI:** Vedere la tabella in allegato, i livelli si ottengono sul palmo dei guanti. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 4 o 5). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.

(A) **L'abrasione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere all'usura (B) **Il taglio** (da 0 a 5) : Capacità del guanto a resistere al taglio da tranciatura (C) **La lacerazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla lacerazione * (D) **La perforazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla perforazione (E) **La destrezza** (da 0 a 5) : Capacità manuale di raggiungere un obiettivo (abilità)

Conforme ai requisiti della direttiva europea 89/686/CEE, soprattutto in termini di ergonomia, sicurezza, aerazione, morbidezza ed alle normative europee EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Vedi tabella prestazioni).

ES

GUANTES PROTECTORES

Conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE
y a las exigencias generales de las normas EN420:2003+A1:2009 y EN388:2003

COMPOSICIÓN: *(Por referencia)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	blanco	Guante en tejido de poliamida / impregnación poliuretano (PU) palma y punta de los dedos . Puño elástico 8 cm. Galga 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	negro	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	azul	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	blanco	Guante en tejido de Polietileno de muy alta densidad (HPPE) Con spandex, sin impregnación. Puño elástico 8 cm. Galga 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	verde	Guante en tejido de poliamida con Spandex / palma y punta de los dedos en, impregnación poliuretano (PU). Puño elástico 8 cm. Galga 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rojo	Guante en tejido de poliamida de muy alta densidad (HPPA) con Spandex / palma y punta de los dedos, impregnación poliuretano (PU). Puño elástico 8 cm. Galga 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	blanco	Guante en tejido de Polietileno de muy alta densidad (HPPE) con Spandex / palma y punta de los dedos en, impregnación poliuretano (PU). Puño elástico 8 cm. Galga 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	gris	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	amarillo	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	negro	Guante en tejido negro de Polietileno de muy alta densidad (HPPE) con spandex / palma y punta de los dedos en negro, impregnación poliuretano (PU). Puño elástico 8 cm. Galga 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	negro	Guante en tejido negro de Polietileno de muy alta densidad (HPPE) con spandex / palma y punta de los dedos en negro, impregnación nitrilo. Puño elástico 8 cm. Galga 13

INSTRUCCIONES DE EMPLEO: Guantes para riesgos mecánicos, para un uso general en medio seco, sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Estos guantes son antideslizantes, evitan el contacto y las huellas de las manos. Su forma anatomica se adapta a la mano, y la finura del guante asegura una excelente destreza, y una muy buena sensibilidad y prehensión. **LÍMITES DE APLICACIÓN:** No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. ***Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que los guantes que presentan una muy alta resistencia a la tracción (nivel 4) no se deben usar cuando hay riesgo de dentelladas por máquinas en movimiento.** Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Compruebe la integridad de sus guantes, antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. **INSTRUCIONES DE ALMACENAMIENTO:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:** No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **RENDIMIENTOS:** Ver la tabla del lado, los niveles se obtienen sobre la palma de los guantes. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 4 o 5). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X: indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material.

Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...

(A) **La abrasión** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgaste (B) **El corte** (de 0 a 5): Aptitud del guante para resistir el corte por rebanado (C) **El desgarro** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgarro * (D) **La perforación** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir la perforación (E) **La dexteridad** (de 0 a 5): Aptitud manual para cumplir con una labor (con capacitación)

Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686/CEE, especialmente en términos de ergonomía, inocuidad, comodidad, ventilación y flexibilidad, y a las normas europeas EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Ver tabla de rendimientos).

PT

LUVAS DE PROTECÇÃO

em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE
e com as exigências gerais das normas EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

COMPOSIÇÃO: *(Por referência):*

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	branco	Luva em tecido de poliamida / revestimento poliuretano (PU) palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	preto	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	azul	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	branco	Luva em tecido de Polietileno de alto desempenho (HPPE) com Spandex, sem revestimento. Punho elástico 8 cm. Agulha 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	verde	Luva em tecido de poliamida com spandex / revestimento poliuretano (PU) palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	vermelho	Luva em tecido de poliamida de alto desempenho (HPPA) com spandex / revestimento poliuretano (PU) palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	branco	Luva em tecido de Polietileno de alto desempenho (HPPE) com spandex / revestimento poliuretano (PU) palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	cinzento	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	amarelo	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	preto	Luva em tecido de Polietileno de alto desempenho (HPPE) com Spandex / revestimento poliuretano (PU) palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	preto	Luva em tecido de Polietileno de alto desempenho (HPPE) com Spandex / revestimento nitrilo palma e pontas dos dedos em. Punho elástico 8 cm. Agulha 13

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Luvas para riscos mecânicos, previstas para uma utilização geral em meio seco ou gorduroso, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, eléctricos ou térmicos. Estas luvas são anti-derrapantes, evitam o contacto e marcas das mãos. A sua forma anatómica está adaptada à mão e a finura da luva garante uma excelente maneabilidade e muito boa sensibilidade e preensão. **RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções abaixo indicadas. ***Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de estas luvas apresentarem um resistência muito elevada à tracção (nível 4), não devendo ser usadas quando existir o risco de adesão a máquinas em movimento**. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas como cancerígenas, nem tóxicas. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis (látex natural, nos punhos lados de certas luvas), nesse caso parar a utilização e consultar um médico. Verificar a integridade das suas luvas antes e durante a utilização. Substituir se necessário. **INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO:** Armazenar em lugar seco, ao abrigo do gelo e da luz nas suas embalagens de origem. **INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO:** Não é necessária nenhuma manutenção particular para este tipo de luvas. **DESEMPENHOS:** Ver quadro anexo, os níveis são obtidos a partir da palma da mão. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 4 ou 5). 0 indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser conveniente devido à concepção das luvas ou do material.

Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos factores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.

(A) **A abrasão** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao desgaste (B) **O corte** (de 0 a 5): Aptidão da luva a resistir ao corte por golpe (C) **O rasgamento** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao rasgamento * (D) **A perfuração** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir à perfuração (E) **A destreza** (de 0 a 5): Aptidão manual para desempenhar uma tarefa (habilidade)

Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de ergonomia, inocuidade, respirabilidade e flexibilidade, e com as normas europeias EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Ver tabela de desempenhos).

NL

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG
en de algemene eisen van de normen EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

SAMENSTELLING: ***(Per referentie)*:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	wit	Tricot handschoenen polyamide / coating polyurethaan (PU) palm en vingertoppen. Elastische polsen. Fijnheid 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	zwart	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	blauw	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	wit	Tricot handschoenen Uiterst sterk polyethyleen (HPPE) met Spandex, zonder coating. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	groen	Tricot handschoenen polyamide met spandex / coating polyurethaan (PU) palm en vingertoppen. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rood	Tricot handschoenen Uiterst sterk polyamide (HPPA) met spandex / coating polyurethaan (PU) palm en vingertoppen. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	wit	Tricot handschoenen Uiterst sterk polyethyleen (HPPE) met spandex / coating polyurethaan (PU) palm en vingertoppen. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	grijs	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	geel	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	zwart	Tricot handschoenen Uiterst sterk polyethyleen (HPPE) Met spandex / coating polyurethaan (PU) palm en vingertoppen. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	zwart	Tricot handschoenen Uiterst sterk polyethyleen (HPPE) Met spandex / coating nitril palm en vingertoppen. Elastische polsen 8 cm. Fijnheid 13

GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Handschoenen voor mechanische risico's, voor algemeen gebruik in droge of vette omgeving, zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Deze handschoenen zijn anti-slip, zij voorkomen contact en vingerafdrukken. Hun anatomische vorm is aangepast aan de vorm van de hand en daar de handschoenen erg fijn zijn geven zij een uitstekende soepelheid en grote gevoeligheid en grip. **GEBRUIKSBEPERKINGEN:** Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde toepassingen. ***Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoenen die een zeer grote trekbestendigheid bezitten (niveau 4) niet gebruikt moeten worden als er gevaar bestaat van vasthaken aan bewegende machines.** Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. **OPSLAGAANWIJZINGEN:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking
INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD: Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **KWALITEIT:** Zie bijgevoegde tabel, de niveaus staan op de palm van de handschoenen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 4 of 5). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen.

Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…

(A) **Schuurbestendig** (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid (B) **Snijbestendigheid** (van 0 tot 5): niveau van snijbestendigheid (C) **Schuurbestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van scheurbestendigheid * (D) **Perforatiebestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van perforatiebestendigheid (E) **Handzaamheid** (van 0 tot 5): niveau van handzaamheid om handmatig een taak te kunnen uitvoeren

De combinatie is conform de eisen van de Europese richtlijn 89/686, vooral met betrekking tot ergonomie, niet-schadelijkheid, ventilatie en soepelheid en de Europese normen: EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (zie tabel prestaties).

DE

SCHUTZHANDSCHUHE

Gemäß den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG
und den allgemeinen Anforderungen der Normen EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

ZUSAMMENSETZUNG: *(Nach Art.-Nr.)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	weißes	Handschuh aus Polyamidfeinstrick / Beschichtung polyurethan (PU) Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 15er Teilung
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	schwarzes	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	blau	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	weißes	Handschuh aus feinstrick Hochleistungspolyethylen (HPPE) mit spandex, ohne Beschichtung. Elastisches Handgelenk 8 cm. 15er Teilung
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	grün	Handschuh aus Polyamidfeinstrick mit Spandex / Beschichtung polyurethan (PU) Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 15er Teilung
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rotes	Handschuh aus Polyamid feinstrick Hochleistungs (HPPA) mit Spandex / Beschichtung polyurethan (PU) Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 13er Teilung
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	weißes	Handschuh aus feinstrick Hochleistungspolyethylen (HPPE) mit Spandex / Beschichtung polyurethan (PU) Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 15er Teilung
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	graues	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	gelb	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	schwarz	Handschuh aus feinstrick Hochleistungspolyethylen (HPPE) mit spandex / Beschichtung polyurethan (PU) Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 13er Teilung
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	schwarz	Handschuh aus feinstrick Hochleistungspolyethylen (HPPE) mit spandex / Beschichtung nitrilbeschichtung Handfläche und Fingerspitzen. Elastisches Handgelenk 8 cm. 13er Teilung

HINWEISE ZUR ANWENDUNG: Handschuhe für mechanische Risiken, für allgemeinen Gebrauch in trockenem oder fettigen Umfeld gedacht, ohne chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Diese Handschuhe sind Anti-Rutsch Handschuhe, so wird der Kontakt mit der Hand und Handabdrücke vermieden. Ihre anatomische Form ist an die Hand angepasst, die Feinheit des Handschuhs garantiert ein ausgezeichnetes Tastempfinden sowie eine sehr gute Empfindlichkeit und Greifen. **EINSCHRÄNKUNGEN IM GEBRAUCH:** Den Schutzhandschuh nicht für andere als die in den nachfolgenden Hinweisen zur Anwendung aufgeführten Zwecke verwenden. ***Wir weisen die Nutzer darauf hin, dass Handschuhe, die eine sehr hohe Zugfestigkeit (Klasse vier) aufweisen, nicht verwendet werden dürfen, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden** Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. **HINWEISE ZUR AUFBEWAHRUNG:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. **HINWEISE ZU REINIGUNG UND PFLEGE:** Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **SCHUTZ:** Siehe beigefügte Tabelle. Das Schutzniveau ist auf der Handfläche des jeweiligen Schutzhandschuhs vermerkt. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 4 oder 5 den höchsten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint.

Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.

(A) **Abrieb** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Verschleiß (B) **Schnitt** (von 0 bis 5): Beständigkeit des Handschuhs gegen Schnitte (C) **Reißen** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Reißen * (D) **Durchlöcherung** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Durchlöcherung (E) **Bewegungsfreiraum** (von 0 bis 5): Bewegungsfreiheit der Hand, um eine Aufgabe erfüllen zu können (Geschicklichkeit)

Entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686/CEE, hauptsächlich hinsichtlich Ergonomie, Verträglichkeit, Tragekomfort, Belüftung und den Europäischen Normen EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Siehe Tabelle Leistungsklassen).

PL

RĘKAWICE OCHRONNE

Spełniające szczegółowe wymagania zawarte w Dyrektywie 89/686/EWG
oraz ogólne wymagania wynikające z norm EN420:2003+A1:2009 i EN388:2003

SKŁAD *(według symbolu):*

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	biały	Rękawica trykotowa poliamid / powlekane poliuretan (PU) wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców. W nadgarstku ściągacz. Ścieg 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	czarny	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	niebieska	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	biały	Rekawica trykotowa Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE) z Spandex, niepowlekane. W nadgarstku ściągacz. Ścieg 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	zielona	Rękawica trykotowa poliamid z Spandex / powlekane poliuretan (PU) wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców. Elastyczny mankiet 8 cm. Ścieg 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	czerwony	Rękawica trykotowa poliamid o wysokiej wydajności (HPPA) z Spandex / powlekane poliuretan (PU) wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców. Elastyczny mankiet 8 cm. Ścieg 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	biały	Rekawica trykotowa Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE) z Spandex / powlekane poliuretan (PU) wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców. Elastyczny mankiet 8 cm. Ścieg 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	szary	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	zołty	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	czarny	Rękawica trykotowa Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE) z spandex / powlekane poliuretan (PU) wewnętrzna czarny rękawicy i końcówki palców. Elastyczny mankiet 8 cm. Ścieg 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	czarny	Rękawica trykotowa Polietylen o wysokiej wydajności (HPPE) z spandex / powlekane Nitryl wewnętrzna czarny rękawicy i końcówki palców. Elastyczny mankiet 8 cm. Ścieg 13

ZASTOSOWANIE: Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, do użytku ogólnego w środowisku suchym lub tłustym, gdzie nie występują zagrożenia chemiczne, mikrobiologiczne, elektryczne lub termiczne. Rękawice są antypoślizgowe, chronią dłonie przed kontaktem z niebezpiecznymi czynnikami i przed uszkodzeniami dłoni. Dzięki anatomicznej formie dopasowują się do dłoni, a ich lekkość gwarantuje doskonałą zręczność oraz bardzo dobre czucie i chwytność. **WARUNKI STOSOWANIA:** Nie należy stosować niezgodnie z przeznaczeniem określonym w poniższej instrukcji. ***Zwraca się uwagę użytkowników na fakt, że rękawice posiadające zwiększoną odporności na rozciąganie (poziom 4) nie powinny być stosowane, gdy występuje niebezpieczeństwo zaczepienia przez poruszające się maszyny.**Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. **PRZECHOWYWANIE:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:** Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. **WYTRZYMAŁOŚĆ:** Patrz załączona tabela, wyznaczone poziomy odnoszą do strony chwytnej rękawic. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 4 lub 5). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.

(A) **Tarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na zużycie (B) **Cięcie** (od 0 do 5): Odporność rękawicy na uszkodzenie poprzez pocięcie (C) **Rozdarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na rozdarcie * (D) **Perforacja** (de 0 do 4): Odporność rękawicy na perforację (E) **Zręczność** (de 0 do 5): Zdolność manualna przy wykonywaniu prac (zręczność)

Zgodne z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686/CEE, przede wszystkim w zakresie ergonomii, nieszkodliwości, wentylacji i elastyczności, oraz z normami europejskimi EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (patrz tabela dotycząca wytrzymałości).

EL

ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

σύμφωνα με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ
και τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

ΣΥΝΘΕΣΗ: *(Ανά κωδικό)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	λευκή	Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση πολυουρεθάνη (PU) . Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	μαύρη	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	μπλε	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	λευκή	Πλεκτό γάντι από Ινα πολυαιθυλενίου υψηλής πυκνότητας (HPPE) από spandex, χωρίς επίχριση. Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	Πράσινο	Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο από spandex / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση πολυουρεθάνη (PU). Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	Κόκκινο	Πλεκτό γάντι από Ινα πολυαιθυλενίου πολυαμίδιο υψηλής πυκνότητας (HPPA) από spandex / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση πολυουρεθάνη (PU). Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	λευκή	Πλεκτό γάντι από Ινα πολυαιθυλενίου υψηλής πυκνότητας (HPPE) από spandex / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση πολυουρεθάνη (PU). Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	γκρι	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	Κίτρινο	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	μαύρη	Πλεκτό γάντι από Ινα πολυαιθυλενίου υψηλής πυκνότητας (HPPE) από spandex / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση πολυουρεθάνη (PU) . Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	μαύρη	Πλεκτό γάντι από Ινα πολυαιθυλενίου υψηλής πυκνότητας (HPPE) από spandex / παλάμη και άκρα δακτύλων επίχριση νιτρίλιο. Περικάρπιο με λάστιχο 8 cm. Δείκτης 13

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ: Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους, προοριζόμενα για γενική χρήση σε στεγνό ή λιπαρό περιβάλλον χωρίς χημικούς, μικροβιολογικούς, ηλεκτρικούς ή θερμικούς κινδύνους. Τα γάντια είναι αντιολισθητικά, αποφεύγουν την επαφή και τα αποτυπώματα από δάκτυλα. Η ανατομική τους φόρμα είναι προσαρμοσμένη στο χέρι, και η λεπτότητα του γαντιού εξασφαλίζει άριστη δεξιότητα και πολύ καλή ευαισθησία και λαβή. **Περιορισμοί χρήσης:** Μην χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. ***Εφιστούμε την προσοχή στο χρήστη διότι τα γάντια που έχουν μεγάλη αντοχή στον εφελκυσμό (επίπεδο 4) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει περίπτωση να παρασυρθούν από μηχάνημα σε κίνηση.**Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Στην περίπτωση αυτή, να διακόπτεται η χρήση και να ζητείται ιατρική συμβουλή. Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. **ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:** Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού. **Αποδόσεις:** Βλ. παρακείμενο πίνακα, τα επίπεδα έχουν ληφθεί στην παλάμη του γαντιού. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 4 ή 5). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού.

Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.

(Α) Στην τριβή (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη φθορά **(Β) Στην κοπή** (από 0 έως 5) Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στην κοπή με διατομή **(Γ) Στο σχίσιμο** (από 0 έως 4) Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στο σχίσιμο * **(Δ) Στη διάτρηση** (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη διάτρηση **(Ε) Στην επιδεξιότητα** (από 0 έως 5): Ικανότητα εκτέλεσης μιας χειρωνακτικής εργασίας (επιδεξιότητα)

Συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 89/686/CEE, ιδίως όσον αφορά την εργονομία, την ακινδυνότητα, τον αερισμό, τη μαλακότητα, καθώς και τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (βλ. πίνακα αποδόσεων).

ZH

防护手套

符合欧洲指令 89/686/CEE 的主要要求
以及欧洲标准 EN420:2003, EN420:2003+A1:2009 的通用要求

材料搭配（供参考）：

HESTIA WHITE	(VV702BC)	白	针织手套白色聚酰胺/ 白色聚氨酯涂层 (PU) 手掌及指尖。腕部有针织罗纹 8CM。测量 15
HESTIA BLACK	(VV702NO)	黑	
VENICUT10	(VECUT10BL)	蓝色	
VENICUT30	(VECUT30BC)	白	针织手套白色高性能聚乙烯 (HPPE) 及氨纶，没有涂层。腕部有针织罗纹 8CM。测量 15
VENICUT20	(VECUT20VE)	绿色	针织手套白色高性能聚乙烯 及氨纶/白色聚氨酯涂层 (PU) 手掌及指尖。腕部有针织罗纹 8CM。测量 15
VENICUT47	(VECUT47RO)	紅色	针织手套紅色色高性能聚乙烯 (HPPA) 及氨纶/紅色色聚氨酯涂层 (PU) 手掌及指尖。腕部有针织罗纹 8CM。测量 13
VENICUT32BC	(VECUT32BC)	白	针织手套白色高性能聚乙烯 (HPPE) 及氨纶/白色聚氨酯涂层 (PU) 手掌及指尖。腕部有针织罗纹 8CM。测量 15
VENICUT32GR	(VECUT32GR)	灰	
VENICUT32JA	(VECUT32JA)	黄	
VENICUT59	(VECUT59NO)	黑	高性能聚乙烯 (HPPE) 及氨纶针织手套黑色及黄色/ 手掌及指尖黑色聚氨酯涂层 (PU)。 腕部有针织罗纹 8CM。测量 13
VENICUT53	(VECUT53NO)	黑	高性能聚乙烯 (HPPE) 及氨纶针织手套黑色及黄色/ 手掌及指尖黑色丁腈涂层。 腕部有针织罗纹 8CM。测量 13

用途说明： 针对机械性危险而设计的防护手套，可用于干燥或油腻、无化学品、微生物、电气或热源性危险的普通工作场合。
此手套可防滑，并防止在手上留下脏物痕迹。 其外形与人手构造适配良好，手套的精细设计可保证非常轻盈灵巧和很好的触感和握握能力。 **使用限制：** 不要在下述规定的范围以外使用。这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 需要注意的是，有较高抗拉性能（4 级）的手套不能使用在可能被正在运转的机器咬住的场合中. 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂)，在这种情况下，停止使用并向医生咨询。 **使用前检查是否完整。**在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。**保存说明：** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。**清洁与保养方法：** 这类手套毋需特殊保养。**使用说明：** 机械操作危险用保护手套，用于干燥，无化学、无微生物、无电或热危险的环境。见附表，从手掌部分试验所获取的等级。它们从性能较弱(0 级)至性能最强(4 或 5 级)。0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱 X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。

(A) 磨损 (0 至 4) :手套耐磨损强度 **(B) 切割** (0 至 5) : 手套耐切割强度 **(C) 扯裂** (0 至 4) : 手套耐扯裂强度* **(D) 穿孔** (0 至 4) : 手套耐穿孔强度 **(E) 灵活** (0 至 5) : 手工完成任务的灵活性

符合 89/686/CEE 欧洲指令要求，特别是在人体工学、无毒无害、舒适方便、空气流通和柔顺性能方面符合 EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 欧洲标准（见性能表）。

CS

OCHRANNÉ RUKAVICE

V souladu s hlavními požadavky směrnice 89/686/EHS
a s obecnými požadavky norem EN420:2003+A1:2009 a EN388:2003

SLOŽENÍ: *(podle reference)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	prstů	Rukavice úpletové polyamidové / povrstvenia polyuretanem prstů (PU) dlaň a konec. Úplet 8 cm na zápěstí. Hustota úpletu 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	černý	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	modrá	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	prstů	Rukavice úpletové Polyetylenové vlákno s vysokou hustotou úpletu (HPPE) s spandex, bez povrstvenia. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	zelená	Rukavice úpletové polyamidové s spandex / povrstvenia polyuretanem (PU) dlaň a konec prstů. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	cervená	Rukavice úpletové polyamidové nové vlákno s vysokou hustotou úpletu (HPPA) s spandex / povrstvenia polyuretanem (PU) dlaň a konec prstů. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	prstů	Rukavice úpletové Polyetylenové vlákno s vysokou hustotou úpletu (HPPE) s spandex / povrstvenia polyuretanem (PU) dlaň a konec prstů. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR*	šedý	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	Žlutá	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	černý	Rukavice úpletové Polyetylenové vlákno s vysokou hustotou úpletu (HPPE) s spandex / povrstvenia polyuretanem (PU) dlaň a konec prstů. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	černý	Rukavice úpletové Polyetylenové vlákno s vysokou hustotou úpletu (HPPE) s spandex / povrstvenia nitril dlaň a konec prstů. Úplet 8 cm na zápěstí. Gauge (hrúbka) 13

NÁVOD K POUŽITÍ: Rukavice pro mechanická rizika, určené pro všeobecné použití v suchém nebo mastném prostředí bez nebezpečí chemických, mikrobiologických, elektrických a tepelných rizik. Rukavice jsou protiskluzové, zabraňují kontaktu a otiskům rukou. Jejich anatomický tvar je přizpůsoben ruce a jemnost rukavice zajišťuje vynikající zručnost a dobrou citlivost a schopnost uchopení. **OMEZENÍ POUŽITÍ:** Rukavice nepoužívejte nad rámec jejich použití, který je definován v níže uvedeném návodu k použití. ***Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice vykazují velmi vysokou odolnost v tahu (úroveň 4) a nesmí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení strojem v pohybu.** Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. **POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. **POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU:** Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **VÝKONNOSTI:** Viz přiložená tabulka, úrovně se vztahují k dlani rukavic. Představují rozsah od nejmenší (úroveň 0) až po nejvyšší výkonnost (úroveň 4 či 5). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, opotřebení, poškození, atd.

(A) Odření (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči odření (B) **Protržení** (od 0 do 5): Rukavice jsou odolné vůči protržení materiálu způsobené říznutím (C) **Roztržení** (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči roztržení * (D) **Perforace** (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči perforaci (E) **Zručnost** (od 0 do 5): Schopnost provádět manuální práce (obratnost)

Splňuje požadavky evropské směrnice 89/686/EHS, zejména pokud jde o střihové řešení, neškodnost, pohodlí, prodyšnost a měkkost a evropských norem EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Viz tabulka vlastností).

RO

MĂNUŞI DE PROTECŢIE

Conformes cu exigenţele principale ale Directivei 89/686/CEE
şi cu exigenţele generale ale normelor EN420:2003+A1:2009 şi EN388:2003

COMPOZIŢIE: *(Prin referinţă)***:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	alb	Mănuşă tricotată din poliamidă / strat de protecţie poliuretan (PU) palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	negru	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	albastră	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	alb	Mănuşă tricotată din Fibră de polietilenă de înaltă performante (HPPE) cu spandex, fără strat de protecţie. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	verde	Mănuşă tricotată din poliamidă cu spandex / strat de protecţie poliuretan (PU) palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	roşu	Mănuşă tricotată din Fibră de poliamidă de înaltă performante (HPPA) cu spandex / strat de protecţie poliuretan (PU) palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	alb	Mănuşă tricotată din Fibră de polietilenă de înaltă performante (HPPE) cu spandex / strat de protecţie poliuretan (PU) palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	gri	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	galben	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	negru	Mănuşă tricotată din & galben Fibră de polietilenă de înaltă performante (HPPE) cu spandex/ strat de protecţie poliuretan (PU) palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	negru	Mănuşă tricotată din & galben Fibră de polietilenă de înaltă performante (HPPE) cu spandex/ strat de protecţie nitril palma şi vârfurile degetelor sunt din. Incheietură tricotată 8 cm. Joja 13

INDICAŢII DE FOLOSIRE: Mănuşi pentru riscuri mecanice, prevăzute pentru utilizare generală în mediu uscat sau gras, fără pericolul unor riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Aceste mănuşi sunt antiderapante, ele evită contactul şi amprentele mâinilor. Forma lor anatomică este adaptată mâinii, iar fineţea mănuşii asigură o dexteritate excelentă, precum şi o priză şi o sensibilitate foarte bune. **LIMITE DE FOLOSIRE:** A nu se utiliza în alte scopuri decât cele menţionate în instrucţiunile de folosire de mai jos. ***Le atragem utilizatorilor atenţia cu privire la faptul că mănuşile care prezintă o rezistenţă foarte mare la tracţiune (nivel 4) nu trebuie utilizate atunci când există riscul de a fi înşfăcate de către maşinile în mişcare**. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mănuşi), în acest caz, încetaţi imediat utilizarea şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. **INSTRUCŢIUNI DE PĂSTRARE:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. **INSTRUCŢIUNI DE CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE:** Acest tip de mănuşi nu necesită vreo întreţinere specială. **PERFORMANŢE:** Vezi tabelul alăturat, nivelurile sunt obţinute pe palma mănuşilor. De la cele mai puţin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 4 sau 5). 0 indică faptul că mănuşa are un nivel de performanţă sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepţiei mănuşii sau a materialului. Cu cât performanţa este mai ridicată, cu atât capacitatea mănuşii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanţă se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condiţiile reale ale locului de muncă din cauza influenţei altor factori diverşi, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.

(A) **Abraziune** (de la 0 la 4): Rrezistenţa mănuşii la uzură (B) **Tăiere** (de la 0 la 5): Rezistenţa mănuşii la tăiere (C) **Rupere** (de la 0 la 4): Rezistenţa mănuşii la rupere * (D) **Perforare** (de la 0 la 4): Rezistenţa mănuşii la perforare (E) **Dexteritate** (de la 0 la 5): Aptitudinea manuală de a îndeplini o sarcină (abilitate)

Conformă cu cerinţele directivei europene 89/686/CEE, în special cu privire la ergonomie, inocuitate, aerisire şi supleţe, şi cu standardele europene EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (A se vedea tabelul pentru performanţe).

HU

VÉDŐKESZTYŰK

A 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek
és az EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003 szabványok általános követelményeinek megfelel

ÖSSZETÉTEL : *(Cikkszámonként)* **:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	fehér	Kötött poliamid kesztyű / mártottság poliuretán (PU) tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 15-as szemszám
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	fekete	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	Kék	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	fehér	Kötött kesztyű Nagy védelmi képességű polietilén szál (HPPE) a spandex, mártottság nélkül. Bordázott kézelő 8 cm. 15-as szemszám
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	Zöld	Kötött kesztyű poliamid a spandex / mártottság poliuretán (PU) tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 15-as szemszám
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	piros	Kötött kesztyű Nagy védelmi képességű poliamid szál (HPPA) a spandex / mártottság poliuretán (PU) tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 13-as szemszám
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	fehér	Kötött kesztyű Nagy védelmi képességű polietilén szál (HPPE) a spandex / mártottság poliuretán (PU) tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 15-as szemszám
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	szürke	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	sárga	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	fekete	Kötött kesztyű Nagy védelmi képességű polietilén szál (HPPE) a spandex / mártottság poliuretán (PU) tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 13-as szemszám
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	fekete	Kötött kesztyű Nagy védelmi képességű polietilén szál (HPPE) a spandex / nitril tenyér és ujjbegyek. Bordázott kézelő 8 cm. 13-as szemszám

HASZNALATI UTMUTATO : Kesztyű mechanikai kockázatokhoz, általános használatra száraz vagy zsíros közegben, vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus kockázat fennállása nélkül. Csúszásgátló kesztyűk, a kéz nem hagy nyomot a felületen. Az anatómiai forma alkalmazkodik a kézhez, és a kesztyű vékonysága kitűnő fogásbiztonságot, nagyon jó tapintást és (kéz) ügyességet nyújt. **HASZNÁLATI KORLÁTOK :** A megjelölt felhasználási területeken kívüli használat nem ajánlott. ***Felhívjuk a használó figyelmét arra a tényre, hogy a kesztyű nagyon magas szakítószilárdsága (4-es szint) ellenére sem használható mozgásban lévő gép mellett, mely a szálat bekaphatja.** A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! **TÁROLÁS :** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:** A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók. **VÉDŐKÉPESSÉG :** A kesztyűk esetében a védelmi szint az a szám, amely meghatározza a tenyéren vizsgált védelmi képességet. A védelmi szintek száma 4 fokozatú, kivéve a vágással szembeni ellenállást, ahol 5 szint van. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták.Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.

(A) **Kopásállóság** (ciklusszám) (0-tól 4-ig) : A kesztyű dörzsöléssel szembeni ellenálló képessége (B) **Vágás** (indexszám) (0-tól 5-ig) : A kesztyű késvágással szembeni ellenálló képessége (C) **Továbbszakító erő** (N) (0-tól 4-ig) : A kesztyű továbbszakítással szembeni ellenálló képessége * (D) **Átlyukasztás** (N) (0-tól 4-ig) : A kesztyű átlyukasztással szembeni ellenálló képessége (E) **Fogásbiztonság** (0-tól 5-ig) : A feladat elvégzéséhez szükséges kézügyesség (képesség)

Megfelel a 89/686/EGK európai irányelv követelményeinek, az ergonómia, az ártalmatlanság, a szellőzés, a hajlékonyság szempontjából, és az EN420:2003+A1:2009, valamint az EN388:2003 európai szabványoknak (Lásd teljesítmény táblázat).

HR

ZASTITNE RUKAVICE

u skladu sa osnovnim uvjetima Direktive 89/686/CEE
i općim zahtjevima norme EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

SASTAV: *(Prema referenci)* **:**

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	bijeli	Pletene rukavice od poliamida / premaza poliuretan (PU) dlan i vrhovi prstiju. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	crni	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	plavi	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	bijeli	Pletene rukavice od polietilenskim vlaknom visoke gustoće (HPPE) uz Spandex, bez premaza. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	Zelene	Pletene rukavice od poliamida uz spandex / premaza poliuretan (PU) dlan i vrhovi prstiju. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	crven	Pletene rukavice od poliamida skim vlaknom visoke gustoće (HPPA) uz spandex / premaza poliuretan (PU) dlan i vrhovi prstiju. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	bijeli	Pletene rukavice od polietilenskim vlaknom visoke gustoće (HPPE) uz Spandex / premaza poliuretan (PU) dlan i vrhovi prstiju Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	sivi	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	Žuta	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	crni	Pletene rukavice od polietilenskim vlaknom visoke gustoće (HPPE) Uz spandex / premaza poliuretan (PU) dlan i vrhovi prstiju. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	crni	Pletene rukavice od polietilenskim vlaknom visoke gustoće (HPPE) Uz spandex / premaza nitril dlan i vrhovi prstiju. Rebrasta manšeta 8 cm. Debljina 13

UPUTE ZA UPOTREBU: Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika, predviđene za opću upotrebu u suhom Ili masnom okruženju, bez opasnosti Ili kemijskih, mikrobioloških, električnih ili toplinskih rizika. Protuklizne rukavice, izbjegavate kontakt i ostiske ruku. Anatomski oblik im je prilagođen ruci, finoća rukavice osigurava izuzetnu spretnosti dobru osjetljivosti i držanje. **GRANICE UPOTREBE:** Ne koristite rukavice izvan područja upotrebe definiranog u uputama za upotrebu. ***Napominjemo korisnicima da su rukavice vrlo otporne na habanje (razina 4) i je smiju se koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja zbog opasnosti od zahvaćanja u pokretnom dijelu stroja.** Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvaril. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. **UPUTE ZA ČUVANJE:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. **SAVJET ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE** Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje. **PERFORMANSE** Vidi tabelu u prilogu, razine se odnose na dlanove rukavica. Počinju sa nižim razinama performansi (razina 0) do najvećih razina (razina 4 ili 5). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u

slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.
(A) **Abrazija** (od 0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor habanju (B) **Otpornost na kidanje pri rezanju** (0 do 5) : Sposobnost rukavice na otpor kidanju i rezanju (C) **Otpornost na kidanje** (0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor kidanju * (D) **Otpornost na bušenje** (0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor bušenju (E) **Spretnost** (0 do 5) : Vještina ruku pri obavljanju nekog zadatka (spretnost)
Odgovara zahtjevima europske direktive 89/686/CEE, prema zahtjevima o neškodljivosti i ergonomičnosti, udobnosti, prozračivanju i mekoći i europskim normama. EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Vidi tabelu performansi).

SL

ZAŠČITNE ROKAVICE
v skladu z osnovnimi pogoji Direktive 89/686/EGS
in splošnimi zahtevami norme EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

SESTAVA : *(V zvezi)* :

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	bela	Pletena črna rokavica iz poliamid / premaza poliuretan (PU) dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	brez	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	modra	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	bela	Pletena črna rokavica iz Polietilen visoke zmogljivosti (HPPE) z spandex, brez premaza. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	zelena	Pletena črna rokavica iz poliamid z Spandex / premaza poliuretan (PU) dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	rdeča	Pletena črna rokavica iz poliamid visoke zmogljivosti (HPPA) z Spandex / premaza poliuretan (PU) dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	bela	Pletena črna rokavica iz Polietilen visoke zmogljivosti (HPPE) z Spandex / premaza poliuretan (PU) dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	sivo	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	rumena	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	brez	Pletena črna rokavica iz Polietilen visoke zmogljivosti (HPPE) z spandex / premaza poliuretan (PU) dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	brez	Pletena črna rokavica iz Polietilen visoke zmogljivosti (HPPE) z spandex / premaza nitril dlan in vrh prsta. Elastična zapestje 8 cm. Velikost 13

NAVODILA ZA UPORABO: Zaščitne rokavice proti mehaničnim tveganjem za splošno uporabo, na suhem ali masnem okolju, brez nevarnosti za kemične, mikrobiološke, električne ali toplotne rizike. Rokavica proti drsenju, izogibajo kontakt z rokami. Anatomska oblika je prilagojena rokam, prefinjenost rokavic pa zagotavlja izjemno spretnost, dobro občutljivost in držanje. **OMEJITVE UPORABE:** Ne uporabljajte rokavic izven območja uporabe, definirane v navodilih za uporabo. ***Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti obrabi (nivo 4) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame.**Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapestjih nekaterih rokavic je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. **NAVODILA ZA SHRANJEVANJE:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. **NASVET ZA VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE** Teh rokavic ni potrebno vzdrževati. **PERFORMANSE** Glej tabelo v prilogi, nivoji se nanašajo na dlani rokavic. Začenjajo se z nižjimi nivoji performansev (nivo 0) do največjih nivojev (nivo 4 ali 5). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Proces, pri katerem se neki kemični proizvod širi preko materiala zaščitne rokavice po molekulski lestvici. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).
(A) **Abrazija** (od 0 do 4) : Sposobnost rokavic glede odpornosti proti obrabi. (B) **Odpornost proti trganju pri rezanju** (0 do 5) } Odpornost rokavic proti trganju in rezanju (C) **Odpornost proti trganju** (0 do 4) Odpornost rokavic proti trganju * (D) **Odpornost proti preluknjanju** (0 do 4) Odpornost rokavic proti preluknjanju (E) **Spretnost** (0 do 5) Spretnost rok pri opravljanju neke naloge (spretnost)
Ustreza zahtevam Direktive EU 89/686/CEE, po zahtevah o neškodljivosti in ergonomičnosti, prezračevanju in mehkobi ter evropskim normam EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Glej tabelo performansi).

SV

SKYDDSHANDSKAR
I överensstämmelse med huvudkraven i direktivet 89/686/EEG
och med de allmänna kraven i standarden SS- EN420:2003+A1:2009 & S-EN 388:2003

BESKRIVNING: *(Per referens)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	vit	Handske i stickad polyamid / beläggning polyuretan (PU) handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	svart	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	blå	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	vit	Handske i stickad Poliet High Performance Polyethylene (HPPE) med spandex, utan beläggning . Elastisk handled 8 cm. Velikost 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	grön	Handske i stickad polyamid med spandex / beläggning polyuretan (PU) handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	röd	Handske i stickad polyamid High Performance Polyethylene (HPPA) med spandex / beläggning polyuretan (PU) handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	vit	Handske i stickad Poliet High Performance Polyethylene (HPPE) med spandex / beläggning polyuretan (PU) handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	grå	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	gul	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	svart	Handske i stickad Poliet High Performance Polyethylene (HPPE) avec spandex / beläggning polyuretan (PU) handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	svart	Handske i stickad Poliet High Performance Polyethylene (HPPE) avec spandex / beläggning nitril handflata & fingertoppar. Elastisk handled 8 cm. Velikost 13

BRUKSANVISNING: Handskar som skyddar mot mekaniska risker, för en allmän användning i torr eller fett miljö, där det inte finns kemiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska risker. Halkskyddande handskar; för att undvika kontakt och handavtryck. Den anatomiska formen är anpassad till handen och handskens tunnhet ger en utmärkt följsamhet och en mycket god beröringskänsla och gripförmåga. **GRÄNSER FÖR ANVÄNDNINGEN:** Använd inte handskarna utanför det användningsområde som ovan beskrivits. ***OBS ! Handskar med mycket hög draghållfasthet (nivå 4) får inte användas om det finns risk att fastna i maskiner i rörelse.** Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer, tex från den latex i handsömmen i vissa handskar: I sådana fall skall användning av handsken avbrytas och läkare uppsökas. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. **FÖRVARING:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:** Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **EGENSKAPER:** Den bedömning som anges i vidstående tabell avser materialet i innerhanden. Sämsta värde är 0 och bästa värde är 5. 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X :anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.
(A) **Slitstyrka** (0 - 4): Handskens förmåga att motstå nötning (B) **Skärhållfasthet** (0 - 5): Handskens förmåga att motstå skärande påverkan (C) **Rivhållfasthet** (0 - 4): Handskens förmåga att motstå rivning * (D) **Skydd mot perforation** (0 - 4): Handskens förmåga att motstå perforation (E) **Flexibilitet** (0 - 5): Handskens flexibilitet vid arbete
Uppfyller kraven i det europeiska direktivet 89/686/CEE, angående ergonomi, oskadlighet, luft, smidighet samt kraven i de europeiska normerna EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (se prestandatabell).

DA

BESKYTTELSESHANDSKER
i overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF
samt de generelle krav i norm EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

SAMMENSÆTNING: (Ved henvisning):

HESTIA WHITE	(VV702BC)	hvid	Strikhandske i polyamid / imprægnering polyuretan (PU) håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 15
HESTIA BLACK	(VV702NO)	sort	
VENICUT10	(VECUT10BL)	Blå	
VENICUT30	(VECUT30BC)	hvid	Strikhandske i High Performance Polyethylene (HPPE) med Spandex, uden imprægnering. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 15
VENICUT20	(VECUT20VE)	Grøn	Strikhandske i polyamid med Spandex / imprægnering polyuretan (PU) håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 15
VENICUT47	(VECUT47RO)	rød	Strikhandske i High Performance polyamid (HPPA) med Spandex / imprægnering polyuretan (PU) håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 13
VENICUT32BC	(VECUT32BC)	hvid	Strikhandske i High Performance Polyethylene (HPPE) med Spandex / imprægnering polyuretan (PU) håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 15
VENICUT32GR	(VECUT32GR)	grå	
VENICUT32JA	(VECUT32JA)	gul	
VENICUT59	(VECUT59NO)	sort	Strikhandske i High Performance Polyethylene (HPPE) med spandex / imprægnering polyuretan (PU) håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 13
VENICUT53	(VECUT53NO)	sort	Strikhandske i High Performance Polyethylene (HPPE) med spandex / imprægnering nitril håndflade & fingerspidser. Elastisk håndled 8 cm. Gauge 13

BRUGSANVISNINGER: Handsker til mekaniske risici beregnet til generel anvendelse i tørt eller fedt miljø, uden risiko for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller varmemæssige påvirkninger. Disse handsker er skridsikre, de forhindrer kontakt og aftryk af hænderne. Deres anatomiske form er tilpasset hånden, og handskens finhed sikrer en fremragende bevægelighed af fingrene og en god følsomhed og greb. **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:** Bør ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående brugsanvisninger. ***Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handskerne, som har en meget stor trækstyrke (niveau 4), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse.**Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. **OPBEVARINGSANVISNING:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. **RENGØRINGS/VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKS:** Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **YDELSER:** Se vedlagte skema, niveauerne er opnået i handskernes håndflade. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 4 eller 5). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...
(A) **Afskrabning** (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå slid (B) **Brud** (fra 0 til 5) : Handskens evne til at modstå gennemskæring (C) **Overrivning** (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå iturivning * (D) **Perforation** (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå perforation (E) **Håndelag** (fra 0 til 5) : Manuel evne til at udføre en opgave (duelighed)
Overholder kravene i europadirektiv 89/686/CEE, især hvad angår ergonomi, uskadelighed, udluftning og fleksibilitet, og europanormerne EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (se ydelsestabel).

FI

SUOJAKÄSINEET
Direktiivin 89/686/ETY
ja normien EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003 yleisten vaatimusten mukaiset

MATERIAALIT: *(Viitteen mukaan)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	valkoinen	Polyamiditrikookäsine / polyuretaani pinnoite (PU) kämmenpuolella ja sormenpäissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 15.
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	musta	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	sininen	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	valkoinen	Trikookäsine Kestävä polyetyleeni (HPPE) ja spandex pinnoitta maton. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 15.
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	vihreä	Polyamiditrikookäsine ja spandex polyuretaani pinnoite (PU) kämmenpuolella ja sormenpäissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 15.
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	punainen	Trikookäsine Kestävä Polyamid (HPPA) ja spandex polyuretaani pinnoite (PU) kämmenpuolella ja sormenpäissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 13.
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	valkoinen	Trikookäsine Kestävä polyetyleeni (HPPE) ja spandex polyuretaani pinnoite (PU) kämmenpuolella ja sormenpäissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 15.
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	harmaa	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	keltainen	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	musta	Trikookäsine Kestävä polyetyleeni (HPPE) ja spandex / Polyuretaani pinnoite & keltainen (PU) kämmenpuolella ja sormen päissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 13.
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	musta	Trikookäsine Kestävä polyetyleeni (HPPE) ja spandex / nitriili pinnoite & kämmenpuolella ja sormen päissä. Elastinen ranteen 8 cm. Gauge 13.

KÄYTTÖOHJEET: Yleiskäyttöön mekaanisia riskejä vastaan tarkoitetut suojakäsineet kuiviin tai rasvaisiin ympäristöihin, joissa ei esiinny kemiallisia, mikrobiologisia, sähköisiä tai termisiä riskejä. Nämä luistamattomat käsineet auttavat estämään ihokontaktit ja sormenjäljet. Käteen muotoutuva anatominen malli. Valmistusmateriaalin ohuuden ansiosta käsineellä saa tunnokkaan ja pitävän otteen esineistä. **KÄYTÖN RAJOITUKSET:** Tuotetta ei tule käyttää käyttöohjeessa määritellyn käyttöalueen ulkopuolella. ***Huomio! Käsineiden pito-ominaisuudet ovat erittäin hyvät (taso 4). Tästä syystä niitä ei pidä käyttää tilanteissa, joissa ne voisivat takertua liikkuviin koneenosiin.**Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Kosketus ihoon voi aiheuttaa herkillä ihmisillä allergisen reaktion (luonnonkumi; joustoneule ranteessa joissakin käsineissä). Lopeta siinä tapauksessa tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. **SÄILYTYSOHJEET:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. **PUHDISTUS- JA HOITO-OHJEET:** Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita. **OMINAISUUDET:** Oheisen taulukon tasot on saavutettu hanskan kämmenpuolella. Taso vaihtelee heikoimmasta (taso 0) kestävimpään (taso 4 tai 5). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.
(A) **Hankauksenkestävyys** (0–4): Käsineen kyky kestää hankausta ja kulumista (B) **Viillonkestävyys** (0–5): Käsineen kyky kestää leikkaavaa liikettä (C) **Repäisykestävyys** (0–4): Käsineen kyky kestää repäisyvoimaa. * (D) **Pistonkestävyys** (0–4): Käsineen kyky kestää läpäisyvoimaa (E) **Sormituntuma** (0–5): Sormien tuntoherkkyys tehtävän suorittamisessa (näppäryys).
Täyttää direktiivin 89/686/EY vaatimukset, erityisesti ergonomian, vaarattomuuden, ilmanvaihdon ja pehmeyden osalta, sekä standardien EN420:2003+A1:2009ja EN388:2003 vaatimukset (katso suojaustasot).

ET

KAITSEKINDAD
Vastavad direktiivi 89/686//EMÜ põhi- ning standardite
EN420:2003+A1:2009 ning EN388 :2003 üldnõuetele

KOOSTIS : *(Tootekoodi kaupa)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	valge	Trikookangast polüamiidkinnas / kattega polüuretaaniga (PU) peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	musta	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	Sinine	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	valge	Trikookangast Kõrgefektiivne polüetüleen (HPPE) koos spandex, pinnakatteta. Ranne elastne 8 cm. Suurus 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	Roheline	Trikookangast polüamiidkinnas koos spandex / kattega polüuretaaniga (PU) peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	punane	Trikookangast Kõrgefektiivne polüamiid (HPPA) koos spandex / kattega polüuretaaniga (PU) peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	valge	Trikookangast Kõrgefektiivne polüetüleen (HPPE) koos spandex / kattega polüuretaaniga (PU) peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	halli	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	kollane	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	musta	Trikookangast Kõrgefektiivne polüetüleen (HPPE) koos spandex / kattega polüuretaaniga (PU) peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	musta	Trikookangast Kõrgefektiivne polüetüleen (HPPE) koos spandex / kattega nitriil peopesa ja sõrmeotsad. Ranne elastne 8 cm. Suurus 13

KASUTUSJUHEND : Kaitseks mehhaaniliste riskide eest; sobib mittespetsiifilisteks töödeks kuivas või rasvases keskkonnas, kus puuduvad keemilised, mikrobioloogilised, elektrilised või termilised riskid. Kinnaste pind on libisemisvastane, need hoiavad ära kontakte ja käejälgi. Kinnaste vorm järgib käte kuju ja need on piisavalt õhukesed, et teostada osavust nõudvaid toiminguid, mitte häirida sõrmede tundlikkust ja tagada käe tugev haare. **KASUTUSPIIRANGUD :** Mitte kasutada kaitsekindaid väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. ***Kasutajad peavad meeles pidama, et väga suure tõmbetugevusega (klass 4) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk.**Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslik lateks teatud kinnaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajadusel. **SÄILITUSJUHEND :** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. **PUHASTUS- JA HOOLDUSJUHEND :** Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. **TOIMIVUSED :** Juuresolevasse tabelisse märgitud suurused on mõõdetud sõrmikute pihuosa kohta. Suurused ulatuvad nõrgimast (tase 0) tugevaima (tase 4 või 5) kaitsevõimeni. Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.
(A) Kulumiskindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus kulumisele **(B) Lõikekindlus** (0 kuni 5) : Sõrmiku vastupidavus teraga lõikamisele **(C) Rebimiskindlus** (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus rebimisele * **(D) Torkekindlus** (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus torgetele **(E) Esemete käsitsetavus** (0 kuni 5) : Tööde teostamiseks vajalik käte liikuvus (tundlikkus)
Vastab direktiivile 89/686/EMÜ, eriti mis puudutab ergonoomiat, kahjutust, hingavust ja tundlikkust, ning standarditele EN420:2003+A1:2009 ja EN388:2003 (vt . toimivustabel).

RU

TP TC 019/2011

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ
Соответствуют необходимым требованиям директивы 89/686/ЕЭС
и общим требованиям стандартов EN420:2003+A1:2009 и EN388:2003

СОСТАВ: *(по ссылке)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	Белый	Перчатка трикотажная полиамидная / Полиуретановое покрытие (PU) на ладонной части и напалков с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 15 класс вязки.
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	Черный	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	синяя	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	Белый	Перчатка Высококачественное политиэтиленовое волокно (HPPE) на spandex, без покрытия. упругой запястье 8 см. 15 класс вязки.
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	зеленая	Перчатка Высококачественное полиамидная на spandex / Полиуретановое покрытие (PU) на ладонной части и напалков с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 15 класс вязки.
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	красный	Перчатка Высококачественное полиамидная волокно (HPPA) на spandex / Полиуретановое покрытие (PU) на ладонной части и напалков с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 13 класс вязки.
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	Белый	Перчатка Высококачественное политиэтиленовое волокно (HPPE) на spandex / Полиуретановое покрытие (PU) на ладонной части и напалков с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 15 класс вязки.
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	Серый	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	Желтый	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	Черный	Перчатка Высококачественное политиэтиленовое волокно (HPPE) на spandex / Полиуретановое покрытие (PU) на ладонной части и напалков с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 13 класс вязки.
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	Черный	Перчатка Высококачественное политиэтиленовое волокно (HPPE) на spandex / Нитриловая покрытие на ладонной части и с тыльной стороны. упругой запястье 8 см. 13 класс вязки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Перчатки для защиты от механических рисков, предназначены для общего использования в сухой или жирной среде, без химических, микробиологических, электрических или термических рисков. Данные перчатки являются противоскользящими, не допускают контакта и не оставляют отпечатков. Форма перчатки приспособлена для человеческой руки. Тонкость перчатки обеспечивает очень хорошую чувствительность, превосходную ловкость рук и эффективность захвата. **ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:** Не используйте перчатки вне их области применения, указанной в прилагаемых инструкциях по применению. ***Необходимо отметить, что данные перчатки обладают очень высоким сопротивлением деформации растяжения (уровень 4), т.е. их нельзя использовать, если существует опасность захвата движущимися частями станков и т.д.** Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раструбах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. **ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. **ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И УХОДУ:** Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. **РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** См. прилагаемую таблицу, уровни указаны для ладоней перчаток. Уровни идут от меньшей эффективности (уровень 0) к большей эффективности (уровень 4 или 5). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.
(A) Истирание (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять износу **(B) Резание** (от 0 до 5): Способность перчатки противостоять резанию **(C) Разрыв** (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять разрыву * **(D) Перфорирование** (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять перфорированию **(E) Мастерство** (от 0 до 5): Способность выполнения требуемой задачи (работы) в данных перчатках (мастерство)
Соответствуют требованиям европейской директивы 89/686/CEE в отношении эргономики, безвредности, вентиляции, эластичности и европейским стандартам EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (см. таблицу с рабочими характеристиками).

SK

OCHRANNÉ RUKAVICE
Spĺňajú základné požiadavky smernice 89/686/EHS
a všeobecné požiadavky normy EN420:2003+A1:2009 a EN388:2003

ZLOŽENIE: *(Podľa modelu)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	bieleho	Úpletové rukavice z polyamidu / povrstvenia polyuretánom (PU) dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 15
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	čierneho	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	Modré	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	bieleho	Úpletové rukavice z Polyetylénové vlákna s vysokou výkonnosťou (HPPE) s spandex, bez povrstvenia. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 15
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	Zelené	Úpletové rukavice z polyamidu s spandex / povrstvenia polyuretánom (PU) dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 15
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	červený	Úpletové rukavice z polyamidu nové vlákna s vysokou výkonnosťou (HPPA) s spandex / povrstvenia polyuretánom (PU) dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 13
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	bieleho	Úpletové rukavice z Polyetylénové vlákna s vysokou výkonnosťou (HPPE) s spandex / povrstvenia polyuretánom (PU) dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 15
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	sivého	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	zltá	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	čierneho	Úpletové rukavice z Polyetylénové vlákna s vysokou výkonnosťou (HPPE) s spandex / povrstvenia polyuretánom (PU) dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 13
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	čierneho	Úpletové rukavice z Polyetylénové vlákna s vysokou výkonnosťou (HPPE) s spandex / povrstvenia nitril dlaň a konce prstov z. Pružný náplet na zápästí 8 cm. Hrúbka 13

Návod na použitie: Rukavice určené na ochranu proti mechanickým rizikám, na všeobecné používanie v suchom alebo mastnom prostredí, kde nehrozia chemické, mikrobiologické, elektrické alebo tepelné nebezpečenstvá. Ide o rukavice s protiklznou úpravou a predchádzajú kontaktu a obtlačkom rúk. Ich anatomický tvar je prispôsobený ruke a jemnosť rukavice zaručuje vynikajúcu ohybnosť, ako aj veľmi dobrú citlivosť a uchopenie. **Obmedzenia pri používaní:** Nepoužívať mimo oblasti, ktorá je uvedená nižšie v návode na použitie. ***Používateľov upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú veľmi odolné voči preseknutiu (úroveň 4), sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia do pohybujúcich sa strojov.** Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný latex, na pästiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. **skladOvaCIE POKYNY:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. **Pokyny týkajúce sa čistenia a údržby:** Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **Výkonnosti:** Pozri priloženú tabuľku, úrovne sa merali na dlani rukavíc. Idú od najmenej účinných (úroveň 0) až po najúčinnejšie (úroveň 4 alebo 5). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.
(A) Ošúchanie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať opotrebovaniu **(B) Porezanie** (od 0 do 5): Schopnosť rukavíc odolávať porezaniu rozťatím **(C) Roztrhnutie** (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať roztrhnutiu. * **(D) Prepichnutie** (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať prepichnutiu **(E) Zručnosť** (od 0 do 5): Manuálna schopnosť pri plnení úlohy (ohybnosť).
V súlade s požiadavkami európskej smernice 89/686/EHS najmä pokiaľ ide o ergonómiu, neškodnosť, vzdušnosť a ohybnosť a s európskymi normami EN420:2003+A1:2009 a EN388:2003 (Pozri tabuľku výkonností).

LV

AIZSARGCIMDI
Atbilst 89/686/EEK direktīvas
galvenajām prasībām un EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003 standarta vispārējām prasībām

SASTAVDALAS *(atkarībā no modeļa)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	baltu	Poliamīda trikotāžas / pārklājuma poliuretānu ar (PU) delnas un pirkstgalu daļā. Elastīgi plaukstas 8 cm. 15. Izmērs.
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	melnu	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	zils	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	baltu	Trikotāžas cimds ar Augstas kvalitātes polietilēns (HPPE) ar spandex, bez pārklājuma. Elastīgi plaukstas 8 cm. 15. Izmērs.
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	zaļš	Poliamīda Trikotāžas ar spandex/ pārklājuma poliuretānu ar (PU) delnas un pirkstgalu daļā. Elastīgi plaukstas 8 cm. 15. Izmērs.
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	sarkans	Trikotāžas cimds ar Augstas kvalitātes Poliamīda (HPPA) ar spandex / pārklājuma poliuretānu ar (PU) delnas un pirkstgalu daļā. Elastīgi plaukstas 8 cm. 13. Izmērs.
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	baltu	Trikotāžas cimds ar Augstas kvalitātes polietilēns (HPPE) ar spandex / pārklājuma poliuretānu ar (PU) delnas un pirkstgalu daļā. Elastīgi plaukstas 8 cm. 15. Izmērs.
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	pelēku	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	dzeltena	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	melnu	Trikotāžas cimds ar Augstas kvalitātes polietilēns (HPPE) ar spandex / pārklājuma poliuretānu ar (PU) delnas un pirkstgalu daļā Elastīgi plaukstas 8 cm. 13. Izmērs.
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	melnu	Trikotāžas cimds ar Augstas kvalitātes polietilēns (HPPE) ar spandex / pārklājuma nitrils ar delnas un pirkstgalu daļā Elastīgi plaukstas 8 cm. 13. Izmērs.

LIETOŠANAS PAMACIBA: Aizsargcimdi pret mehāniskajiem riskiem paredzēti vispārējai lietošanai sausā vai taukainā vidē. Cimdi neizraisa ķīmisku, mikrobioloģisku, elektrisku vai termisku risku. Šiem cimdiem piemīt pretslīdes īpašības, tiem nav cieša saskare ar ādu un tie neatstāj nospiedumus. Cimdu anatomiskā forma ir piemērota rokai, tā smalkā tekstūra nodrošina lielisku rokas kustību veiklību, ļoti labu pirkstu jutīgumu un priekšmetu satveršanu. **LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:** Nelietot ārpus zemāk instrukcijā norādītās lietošanas jomas. ***Vēlamies vērst lietotāju uzmanību, ka cimdiem piemīt ļoti augsta stiepes stiprība (4. līmenis), tādēļ šos cimdus nedrīkst lietot gadījumos, kad pastāv iespēja, ka kustībā esošās iekārtas daļas varētu aizķert un ieraut cimdu.** Šo cimdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais latekss cimda apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. **UZGLABĀŠANAS NORĀDĪJUMI:** Uzglabāt sausā un vēsā vietā, pasargājot no sala un gaismas, oriģinālajā iepakojumā. **TĪRĪŠANAS UN KOPŠANAS NORADIJUMI:** Šī tipa cimdiem nerekomendē nekādu īpašu kopšanu. **MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS**: Skatīt pievienotajā tabulā līmeņus uz cimda delnas. Tie ir no zemāka aizsardzības līmeņa (0) līdz augstākajam (4 vai 5). 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdu tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c.
(A) Abrazīvā pretestība (no 0 līdz 4): Cimda pretestība pret nodilumu **(B) Izturība pret iegriešanu** (no 0 līdz 5): Cimda aizsardzība pret iegriešanu **(C) Izturība pret plīšanu** (no 0 līdz 4): Cimda izturība pret plīšanu * **(D) Caursites izturība** (no 0 līdz 4): Cimda izturība pret caursišanu **(E) Veiktspēja** (no 0 līdz 5): Roku veiklība veicot darbu
Cimdi atbilst Eiropas direktīvas 89/686/EEK ergonomikas, nekaitīguma, gaisa caurlaidības un elastības prasībām, kā arī Eiropas normām EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (skatīt tehnisko rādītāju tabulu).

LT

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS
atitinkančios pagrindinius Direktyvos 89/686/EEB reikalavimus
ir bendrus normų EN420:2003+A1:2009 ir EN388:2003 reikalavimus

SUDĖTIS: *(Pagal numerį)*:

HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	baltu	Trikotažinės poliamido pirštinės / padengimo poliuteranu (PU) pirštų galiukai padengti. Riešo elastinga 8 cm. 15 dygsnis.
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	juodu	
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	mėlynos	
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	baltu	Trikotažinės pirštinės baltu Aukšta kokybė Polietilenas (HPPE) su spandex, be papildomo padengimo. Riešo elastinga 8 cm. 15 dygsnis.
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	žalios	Trikotažinės poliamido su spandex/ padengimo poliuteranu baltu (PU) pirštų galiukai padengti.Riešo elastinga 8 cm. 15 dygsnis.
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	raudonas	Trikotažinės pirštinės raudonas Aukšta kokybė poliamido (HPPA) su spandex / padengimo poliuteranu raudonas (PU) pirštų galiukai padengti. Riešo elastinga 8 cm. 13 dygsnis.
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	baltu	Trikotažinės pirštinės baltu Aukšta kokybė Polietilenas (HPPE) su spandex / padengimo poliuteranu baltu (PU) pirštų galiukai padengti. Riešo elastinga 8 cm. 15 dygsnis.
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	pilku	
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	geltona	
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	juodu	Trikotažinės pirštinės juodu Aukšta kokybė Polietilenas (HPPE) Su spandex / padengimo poliuteranu juodu (PU) pirštų galiukai padengti Riešo elastinga 8 cm. 13 dygsnis.
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	juodu	Trikotažinės pirštinės juodu Aukšta kokybė Polietilenas (HPPE) Su spandex / padengimo nitrilo juodu pirštų galiukai padengti Riešo elastinga 8 cm. 13 dygsnis.

NAUDOJIMAS: Pirštinės, bendrai naudojamos esant mechaninei rizikai sausoje ar nešvarioje aplinkoje, nesant cheminei, mikrobiologinei, elektros ar šilumos rizikai. Šios pirštinės nenuslysta, jas naudojant išvengiama kontakto ir rankų antspaudų. Jų anatominė forma yra pritaikyta prie rankos, o pirštinės plonumas užtikrina rankų miklumą ir labai. **NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:** Nenaudokite srityje, kuri nėra nurodyta toliau pateiktose instrukcijose. ***Mes atkreipiame naudotojų dėmesį į tai, kad pirštinės, kurios yra labai atsparios tempimui (4 lygis), neturi būti naudojamos, jei yra sukibimo su veikiančiu įrengimu rizika** Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinių rankogalių esama natūralaus latekso). Tokiu atveju pirštinių nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją. Prieš naudojimą ir jo metu užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. **LAIKYMAS:** Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, kur nėra šalčio ir šviesos, originaliose pakuotėse. **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:** Šio tipo pirštinėms nereikalinga jokia specifinė priežiūra. **CHARAKTERISTIKOS:** Žr. pridėtą lentelę. Lygiai nustatyti bandant pirštinių delną. Lygiai pateikti nuo mažiausiai veiksmingo (0 lygis) iki veiksmingiausio (4 arba 5 lygis). „0" reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. „X" reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.
(A) Dilimas (nuo 0 iki 4): Pirštinių atsparumas dėvėjimuisi **(B) Prakirtimas** (nuo 0 iki 5): Pirštinių atsparumas prakirtimui pjaunant **(C) Plyšimas** (nuo 0 iki 4): Pirštinių atsparumas plyšimui * **(D) Pradūrimas** (nuo 0 iki 4): Pirštinių atsparumas pradūrimui (E) **Miklumas** (nuo 0 iki 5): Gebėjimas rankomis atlikti darbą (miklumas)
Atitinka Europos Direktyvoje 89/686/EEB nustatytus reikalavimus, konkrečiai, dėl ergonomijos, nekenksmingumo, lanksčių dalių vėdinimo ir Europos normas EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Žr. kokybės lentelę).

TR

KORUYUCU ELDİVENLER
89/686/EEC Direktifi temel koşullarıyla ve
EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003 standardının genel koşullarıyla uyumludur

BİLEŞİM (Referans olarak) :

HESTIA WHITE	(VV702BC)	beyaz	Polyamid triko eldiven / avuç içi ve parmak uçları poliüretan (PU) kaplama. 8 cm elastik bilek. Çap 15.
HESTIA BLACK	(VV702NO)	siyah	
VENICUT10	(VECUT10BL)	mavi	
VENICUT30	(VECUT30BC)	beyaz	Kaplamasız, spandex Polietilen Yüksek Performanslı (HPPE) triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 15.
VENICUT20	(VECUT20VE)	yeşil	Avuç içi ve parmak uçları spandex / poliüretan (PU) kaplama polyamid triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 15.
VENICUT47	(VECUT47RO)	kırmızı	Avuç içi ve parmak uçları spandex / poliüretan (PU) kaplama, Polyamid Yüksek Performanslı (HPPA) triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 13.
VENICUT32BC	(VECUT32BC)	beyaz	Avuç içi ve parmak uçları spandex / poliüretan (PU) kaplama, Polietilen Yüksek Performanslı (HPPE) triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 15.
VENICUT32GR	(VECUT32GR)	gri	
VENICUT32JA	(VECUT32JA)	sarı	
VENICUT59	(VECUT59NO)	siyah	Avuç içi ve parmak uçları spandex / poliüretan (PU) kaplama, takviyeli Polietilen Yüksek Performanslı (HPPE) triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 13.
VENICUT53	(VECUT53NO)	siyah	Avuç içi ve parmak uçları spandex / nitril kaplama, takviyeli Polietilen Yüksek Performanslı (HPPE) triko eldiven. 8 cm elastik bilek. Çap 13.

KULLANIM TALİMATLARI: Kimyasal, mikrobiyolojik, elektrik ya da termik riskler olmaksızın, kuru ortamda genel kullanım amaçlı mekanik riskler için eldiven. Eldivende kavramayı kolaylaştıran desenler mevcuttur ve el teması ile izler önlenir. Anatomik şekli ele uyarlanmıştır. Eldivenin inceliği, mükemmel bir el becerisi, son derece uygun bir hassasiyet ve kavrama özelliği sağlar. **KULLANIM ŞARTLARI:** Yukarıda belirtilen kullanım talimatında tanımlanan alanlar dışında kullanmayınız. ***Hareketli makinelere yakalanma riski olan durumlarda çok yüksek çekme direncine (seviye 3) sahip eldivenler kullanılmamalıdır.** Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek kenarlarında), bu durumda kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gerekirse değiştirin. **SAKLAMA TALİMATI:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. **TEMİZLEME VE BAKIM TALİMATI:** Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörülmemiştir. **PERFORMANS:** Eldivenin avuç içlerine göre performans seviyeleri için ekteki tabloya bakın. En az performanslıdan (seviye 0) en yüksek performanslıya (seviye 4 ya da 5) doğru gitmektedir. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.
(A) Aşınma (0'dan 4'e kadar): Eldivenin yıpranmaya karşı dayanıklılık kapasitesi **(B) Kesilme** (0'dan 5'e kadar): Eldivenin kesilmeye karşı dayanıklılık kapasitesi **(C) Yırtılma** (0'dan 4'e kadar): Eldivenin yırtılmaya karşı dayanıklılık kapasitesi **(D) Delinme** (0'dan 4'e kadar): Eldivenin delinmeye karşı dayanıklılık kapasitesi **(E) Ustalık** (0'dan 5'e kadar): Eldivenin bir işi yerine getirme kapasitesi.
Ergonomi, inokuite, konfor, havalandırma ve esneklik bakımından 89/686 Avrupa direktifiyle uyumlu, EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 ile (Bkz. performans tablosu).

İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti.
Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye
Tel : +90 212 503 39 94

UA

023 ДСТУ EN388

ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ
що відповідають основним вимогам Директиви 89/686/CEE
та загальним вимогам норм EN420:2003+A1:2009 & EN388:2003

СКЛАД: (за посиланням) :

HESTIA WHITE	(VV702BC)	білий	Рукавичка трикотажна поліамідна / поліуретанове покриття (PU) на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8 см. Клас в'язки 15.
HESTIA BLACK	(VV702NO)	чорний	
VENICUT10	(VECUT10BL)	синій	
VENICUT30	(VECUT30BC)	білий	Рукавичка високоякісне поліетиленове волокно (HPPE) на spandex, без покриття. Пружне зап'ястя 8 см. Клас в'язки 15.
VENICUT20	(VECUT20VE)	yeşil	Рукавичка трикотажна на spandex / поліуретанове покриття (PU) на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8 см. Клас в'язки 15.
VENICUT47	(VECUT47RO)	червоний	Рукавичка трикотажна, високоякісне поліамідне волокно / (HPPA), spandex покриття (PU) на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8 см Клас в'язки 13.
VENICUT32BC	(VECUT32BC)	білий	Рукавичка трикотажна, високоякісне поліамідне волокно / (HPPA), spandex покриття (PU) на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8. см Клас в'язки 15.
VENICUT32GR	(VECUT32GR)	сірий	
VENICUT32JA	(VECUT32JA)	жовтий	
VENICUT59	(VECUT59NO)	чорний	Рукавичка трикотажна, високоякісне поліамідне волокно / (HPPA), spandex покриття (PU) на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8 см. Клас в'язки 13.
VENICUT53	(VECUT53NO)	чорний	Рукавичка трикотажна, високоякісне поліамідне волокно / (HPPA), spandex, Нітрилова Нітрилова на долонній частині і напалках з тильного боку. Пружне зап'ястя 8 см. Клас в'язки 13.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ: Рукавички призначені для захисту рук від механічних ризиків. В основному, рукавички призначені для використання в сухому середовищі, без хімічних, мікробіологічних, електричних або термічних небезпек. Дані рукавички є протиковзкими, не допускають контакту і не залишають відбитків. Форма рукавички пристосована для людської руки. Тонкість рукавички забезпечує дуже ідеальну вправність, хорошу чутливість і ефективне зчеплення. **ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:** Не використовуйте рукавички поза їх областю застосування, зазначеної в прикладених інструкціях по застосуванню. ***Користувачам потрібно знати, що дані рукавички мають дуже високий опір розтягуванню (рівень 3), тому їх не можна використовувати, якщо існує небезпека захоплення рухомими частинами механізмів.** Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. **ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ:** Рукавички необхідно зберігати в їх оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. **ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯДУ:** Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. **РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** Характеристики вказані для долонь рукавичок. Рівні йдуть від меншої ефективності (рівень 0) до більшої ефективності (рівень 4 або 5). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.
(A) Стирання (від 0 до 4): здатність рукавички протистояти зносу **(B) Різання** (від 0 до 5): здатність рукавички протистояти різанню .
(C) Розрив (від 0 до 4): здатність рукавички протистояти розриву **(D) Перфорування** (від 0 до 4): здатність рукавички протистояти перфоруванню **(E) Вправність** (від 0 до 5): здатність виконувати необхідні завдання в цих рукавичках.
Відповідають вимогам європейської директиви 89/686/CEE щодо ергономіки, нешкідливості, комфорту, вентиляції, еластичності, а також вимогам європейських стандартів EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (див. таблицю робочих характеристик).

Signification des pictogrammes / Pictogramm meaning

Voir notice d'information du fabricant / See information supplied by the manufacturer/ Vedere note del fabbricante / Véase información suministrada por el fabricante / Consultar nota informativa do fabricante / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant / Siehe Information des Herstellers / Patrz informacje producenta / Βλέπε πληροφοριακή σημείωση του κατασκευαστή / 参见制造商说明书 / Viz informační leták výrobce / Vezi notiţa de informaţie a constructorului / Lásd a gyártó tájékoztató füzetét / vidi obavijest o informacijama proizvođača / Pozri informačný popis výrobcu / Se tillverkarens upplysningar / Se fabrikantens informationsmeddelelse / Katso valmistajan ohje / Se produsentens informasjons notis / glej obvestilo o informacijah proizvajalca / Lugege tootjapoolset infolehte / См. инструкции производителя / İmalatçı bilgisi için kılavuza bakın / Див. примітку виробника

FR Marque CE indiquant la conformité avec des EPI de catégorie II selon la directive 89/686/CEE. **GB** EC Mark that indicates that the garment complies with category II PPE under the terms of directive 89/686/EEC. **DE** CE-Zeichen als Beweis für die Konformität der PSA der Kategorie II gemäβ der Richtlinie 89/686/EWG. **ES** Marca CE que indica la conformidad con los EPI de categoría II según la directiva 89/686/CEE. **IT** Marca CE che indica la conformità con le EPI della categoria II in base alla direttiva 89/686/CEE. **PT** Marca CE indicando a conformidade com EPI de categoria II segundo a directiva 89/686/CEE. **NL** Met de vermelding 'CE' wordt aangegeven dat is voldaan aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II volgens richtlijn 89/686/EEG. **GR** Σήμανση CE που υποδεικνύει τη συμμόρφωση προς τα ΜΑΠ κατηγορίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/EOK. **PL** Oznakowanie CE określające zgodność z normami EPI kategorii II według dyrektywy 89/686/EWG. **CZ** Značka CE (ES) udává shodu s EPI (vybavení osobní ochrany) kategorie II podle směrnice 89/686/EHS. **RO** Marcajul CE indică faptul că articolul vestimentar este conform cu cerinţele categoriei II PPE, în conformitate cu prevederile Directivei 89/686/CEE. **HU** A CE-jel, amely kifejezi az egyezőséget az EPI II. kategóriába sorolással a 89/686/EGK irányelv szerint. **HR** Oznaka CE označava pripadnost i slaganje sa EPI iz kategorije II prema direktivi 89/686/CEE**. SE** CE-märkning anger överensstämmelse med kraven på personlig skyddsutrustning kategori II i enlighet med direktiv 89/686/EEG. **DK** CE-mærket, der angiver overensstemmelse med PVM, kategori II, ifølge direktiv 89/686/ EØF. **FI** EC-merkki, joka ilmoittaa yhdemukaisuuden direktiivin 89/686/ ETY mukaisen luokan II EPI. **SK** Značka CE znamená, že zodpovedá EPI kategórii II podľa normy 89/686/EHS. **EE** CE tähis, mis direktiiv 89/686/EMÜ kohaselt viitab kooskõlale isikukaitsevahendite II Kategooriaga CE. **SI** Znak CE označuje pripadnost in usklajenost z EPI iz kategorije II po direktivi 89/686/EGS. **RU** Марка CE, определяющая соответствие EPI категории II согласно директиве 89/686/ ЕЭС. **LT** EB ženklas, kuris rodo, kad drabužis atitinka AAP 2 kategorijos reikalavimus pagal 89/686/EEB direktyvą. **LV** EK zīme, kura norāda, ka apģērbs atbilst IAL 2. kategorijas prasībām saskaņā ar direktīvu 89/686/EEK. **CN** EC 标志表明本服装符合 89/686/EEC 指令类别 II EEC 条款要求。**TR** 89/686/CEE direktifine göre I kategorisi EPI'lere uygunluğu gösteren CE işareti. **UA** Марка CE, визначальна відповідність категорії I (3I3) згідно з директивою 89/686 / CEE.

Performances			EN388:2003				EN420:2003 + A1 :2009
			(A)	(B)	(C)	(D)	(E)
Références *Names*		Tailles *Sizes*	Abrasion *Abrasion*	Coupure *Cut*	Déchirure *Tear*	Perforation *Perforation*	Dextérité *Dexterity*
HESTIA WHITE	*(VV702BC)*	06/07/08/09/10/11	4	*1*	3	1	5
HESTIA BLACK	*(VV702NO)*	06/07/08/09/10/11	4	*1*	3	1	5
VENICUT10	*(VECUT10BL)*	06/07/08/09/10/11	4	*1*	3	1	5
VENICUT20	*(VECUT20VE)*	06/07/08/09/10/11	4	*2*	4	2	5
VENICUT30	*(VECUT30BC)*	06/07/08/09/10	4	*3*	4	X	5
VENICUT32BC	*(VECUT32BC)*	06/07/08/09/10/11	4	*3*	4	2	5
VENICUT32GR	*(VECUT32GR)*	06/07/08/09/10/11	4	*3*	4	2	5
VENICUT32JA	*(VECUT32JA)*	06/07/08/09/10/11	4	*3*	4	2	5
VENICUT47	*(VECUT47RO)*	06/07/08/09/10/11	4	*4*	4	2	5
VENICUT59	*(VECUT59NO)*	07/08/09/10/11	4	*5*	4	3	5
VENICUT53	*(VECUT53NO)*	07/08/09/10/11	4	*5*	4	4	5

UPDATE: 03.06.2015
Made in Korea